

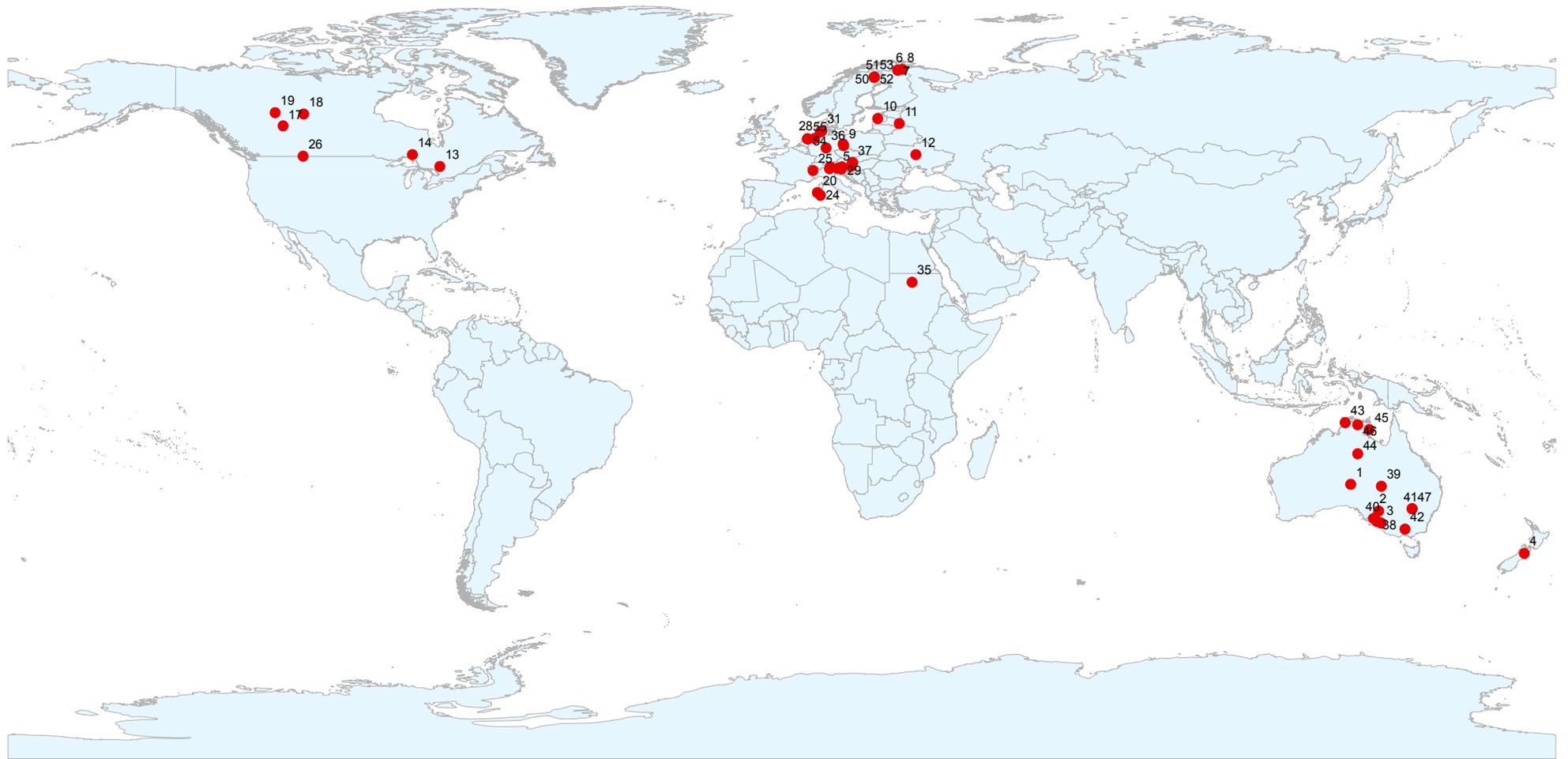


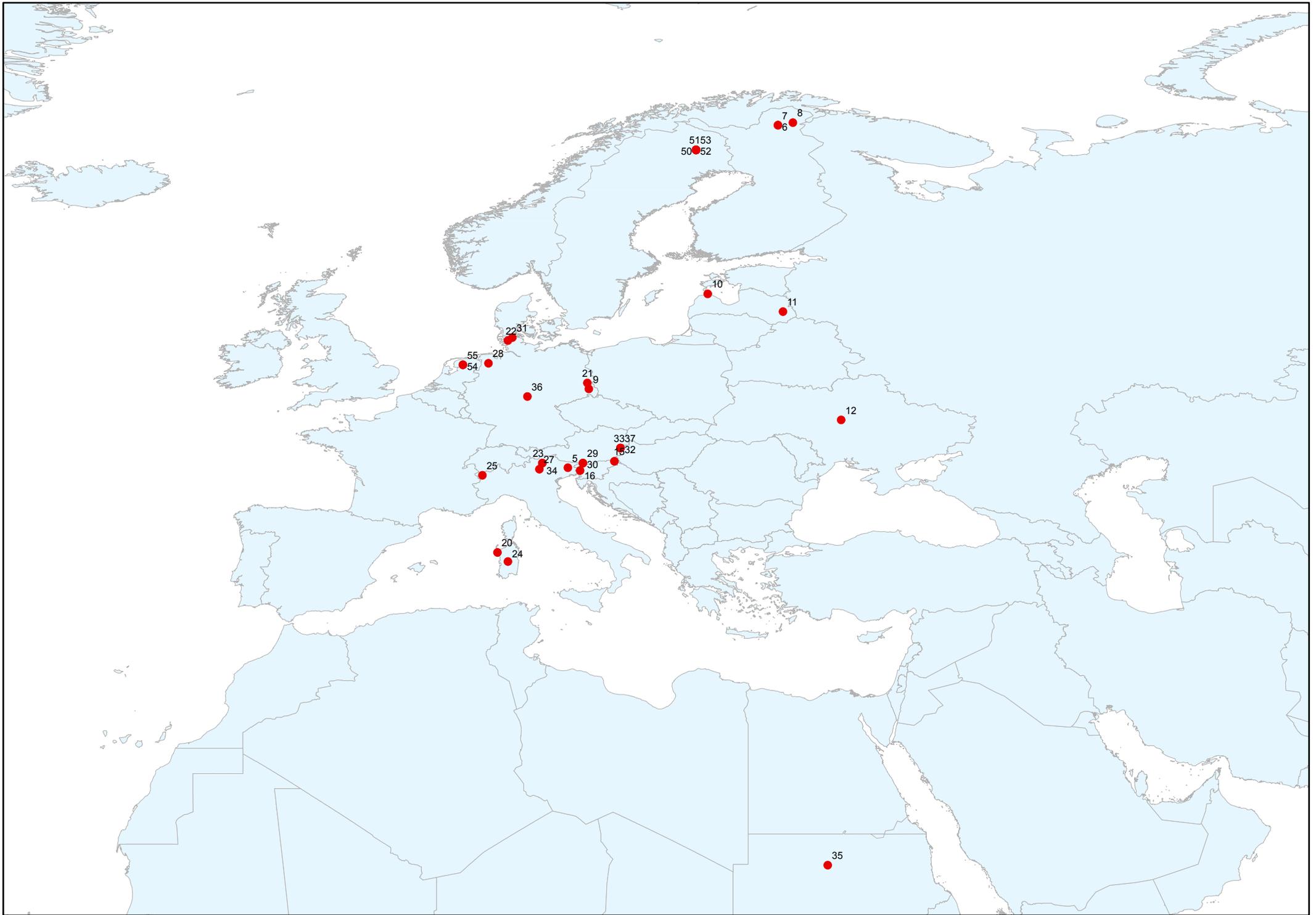
United Nations Group of Experts on Geographical Names

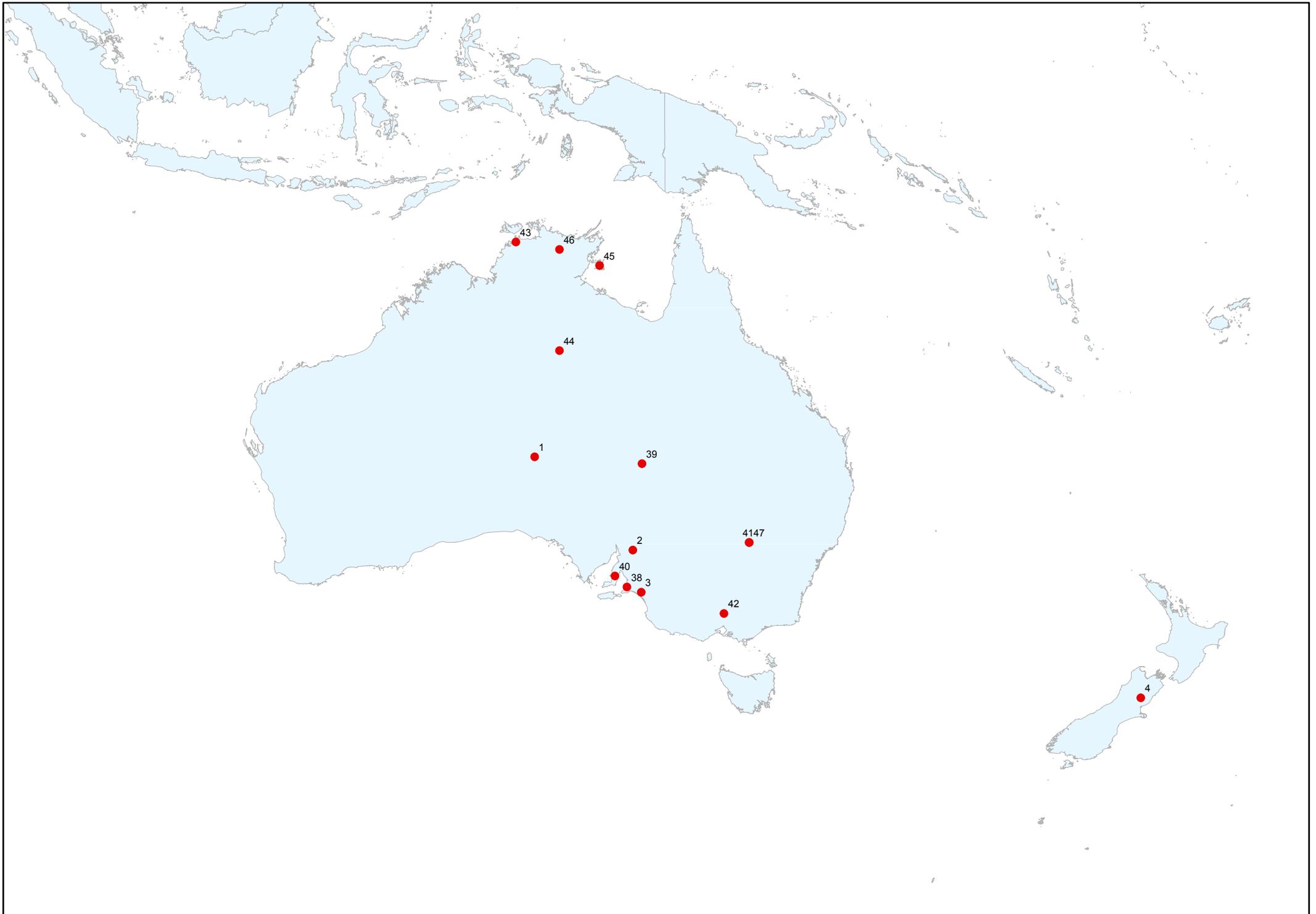
Working Group on the Promotion of Indigenous and Minority Group Place Names

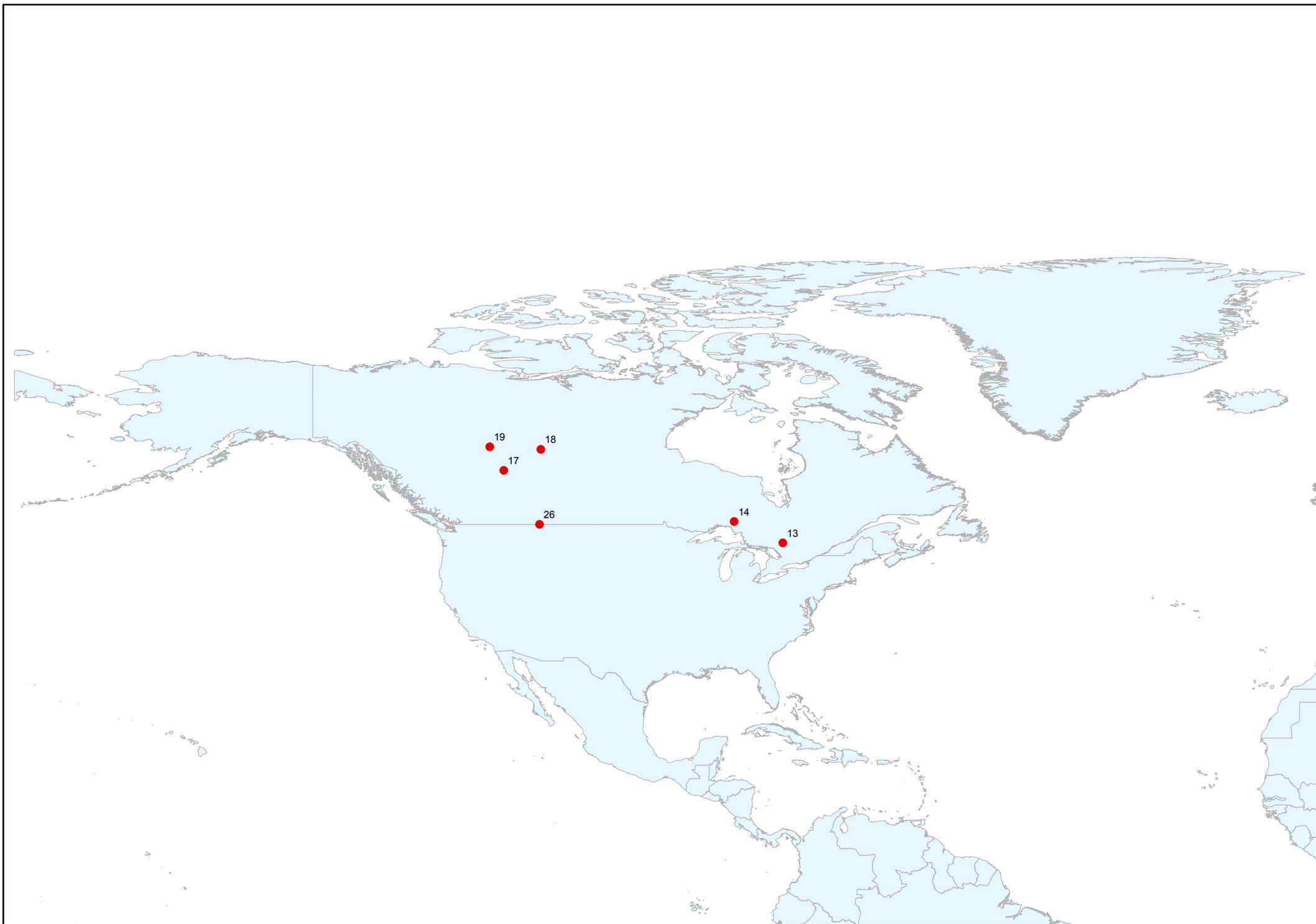
Summary Report on Indigenous and Minority Group Place Names Projects and Initiatives

Edition 1









Country	Australia	Record Number	2
Language / Cultural Group	Adnyamathanha		
Date of input	01/10/2003	Date of last update	01/10/2003
Status of Language	Unofficial		
Number of names	300		
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	-32.82		
Longitude	138.89		
Reason for collection	Language retention program		
Collected by	Dorothy Tunbridge		
Date span of collection period			
Relevant publication	"Flinders Ranges Dreaming" by Dorothy Tunbridge		
Comments	Information was gathered from the relevant elders and only released with their approval. There are some place names that have not been released due to cultural sensitivity.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	Adnyamathanha		
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	North Flinders Ranges, South Australia		
Contact people	Geographical Names Unit, PO Box 1354 Adelaide South Australia 5001		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	45
Language / Cultural Group	Anindilyakwa		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	50		
Status of Names	Official		
Latitude	-14.028802518575		
Longitude	136.673728023295		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Stuart Duncan		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	Coastal Features of Groote Eylandt		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language			
Region / Area			
Contact people	Secretary, Place Names Committee Department of Planning & Infrastructure, PO Box 1680 DARWIN NT 0801		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	39
Language / Cultural Group	Diari , Yandrawandha, Yawarrawarrka		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	3500		
Status of Names	Offical and unofficial		
Latitude	-27.1148182364907		
Longitute	139.503774984844		
Reason for collection	Ethnographic research		
Collected by	Reverend J G Reuther		
Date span of collection period			
Relevant publication	'Australian Aboriginal Place Names' by J G Reuther		
Comments	Reuther served as a missionary in the north east of South Australia. This matterial is taken from the 10 volumes of information he recorded.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Single		
Region / Area	North east of South Australia		
Contact people	Geographical Names Unit, PO Box 1354 Adelaide South Australia 5001		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	38
Language / Cultural Group	Kaurna		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	365		
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	-35.2626430228626		
Longitude	138.494500579662		
Reason for collection	Kaurna Place Names Web Site		
Collected by	Kaurna Warr Pintyandi		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	The web site is designed to show the connection of the Kaurna people to the land and to educate in this aspect of their heritage		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	Teichelmann & Schurmann		
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	In and around Adelaide, South Australia		
Contact people	Geographical Names Unit, PO Box 1354 Adelaide South Australia 5001		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	43
Language / Cultural Group	Larrakia		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	50		
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	-12.4754811529091		
Longitude	131.094588959644		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Dr Mark Harvey		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	Place names around Darwin		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	Darwin, Northern Territory		
Contact people	Secretary, Place Names Committee Department of Planning & Infrastructure, PO Box 1680 DARWIN NT 0801		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	3
Language / Cultural Group	Narrindjeri		
Date of input	02/10/2003	Date of last update	02/10/2003
Status of Language	Unofficial		
Number of names	200		
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	-35.61		
Longitude	139.45		
Reason for collection	Ethnographic research		
Collected by	Norman Tindale		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	Information was collected by Tindale over a number of years. This particular extract was compiled by Tindale in 1984 and forwarded to the Geographical Names Board who established spatial locations and obtained authorisation for the general use of the names		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	Adjacent to the Coorong and Lower Murray Lakes in South Australia		
Contact people	Geographical Names Unit, PO Box 1354 Adelaide South Australia 5001		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	40
Language / Cultural Group	Narungga		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	220		
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	-34.5396156582595		
Longitude	137.699718429498		
Reason for collection	Ethnographic research		
Collected by	Norman Tindale		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	Associated with a language revitalisation project and an Indigenous Land Use Agreement relating to heritage retention.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	Yorke Peninsula, South Australia		
Contact people	Geographical Names Unit, PO Box 1354 Adelaide South Australia 5001		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	1
Language / Cultural Group	Pitjantjatjara / Yankuntjatjara		
Date of input	01/10/2003	Date of last update	01/10/2003
Status of Language	Unofficial		
Number of names	600		
Status of Names	Official		
Latitude	-26.66		
Longitude	132.34		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Geographical Names Section, Department of Environm		
Date span of collection period	July 2003 - October 2003		
Relevant publication			
Comments	Information was recorded in the field with support for those men who had the relevant traditional knowledge, recording accuracy was verified by Dr Cluff Goddard, linguist and the public release of the information was authorised by the relevant communities prior to use in the general State nomenclature.		
Size of Community / Speakers of language	Approx 1000		
Standard Orthography	Pitjantjatjara		
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	North West of South Australia		
Contact people	Geographical Names Unit, PO Box 1354 Adelaide South Australia 5001		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	41
Language / Cultural Group	Various		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names			
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	-32.3229141943363		
Longitude	146.634548854589		
Reason for collection	Heritage retention		
Collected by	Geographical Names Board of New South Wales		
Date span of collection period	Ongoing		
Relevant publication			
Comments	A series of workshops were organised with Aboriginal communities with a theme of promoting respect and recognition of Indigenous culture through place names.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	New South Wales		
Contact people	Secretary, Geographic Names Board of NSW Land and Property Information PO Box 143 BATHURST NSW 2795		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	42
Language / Cultural Group	Various		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names			
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	-37.0166094827703		
Longitude	144.964854878466		
Reason for collection	Heritage retention		
Collected by	Various		
Date span of collection period	2002-2003		
Relevant publication			
Comments	A series of workshops were organised with Aboriginal communities with a theme of promoting respect and recognition of Indigenous culture through place names.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	Whole of Victoria, Australia		
Contact people	Registrar of Geographic Names, PO Box 500 East Melbourne 3001		
Legal framework	Geographic Place Names Act (7/1998)		

Country	Australia	Record Number	44
Language / Cultural Group	Various		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	1000		
Status of Names	Official		
Latitude	-19.6484190119498		
Longitude	134.002217661498		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Secretary, Place Names Committee		
Date span of collection period	1988-2007		
Relevant publication			
Comments	Ongoing project to record Aboriginal community names, both current and abandoned together with alternate names and spellings		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	Northern Territory		
Contact people	Secretary, Place Names Committee Department of Planning & Infrastructure, PO Box 1680 DARWIN NT 0801		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	46
Language / Cultural Group	Various		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	100		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	-12.9679565478868		
Longitude	134.002217661498		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Ursula Zarr		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	Recording of stream names in Armhen Land		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language			
Region / Area			
Contact people	Secretary, Place Names Committee Department of Planning & Infrastructure, PO Box 1680 DARWIN NT 0801		
Legal framework			

Country	Australia	Record Number	47
Language / Cultural Group	Various		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	26		
Status of Names	Official		
Latitude	-32.3229141943363		
Longitude	146.654787569451		
Reason for collection	Heritage retention		
Collected by	Geographical Names Board of New South Wales		
Date span of collection period	Ongoing		
Relevant publication			
Comments	Names used throughout the State for dual naming purposes		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	New South Wales		
Contact people	Secretary, Geographic Names Board of NSW Land and Property Information PO Box 143 BATHURST NSW 2795		
Legal framework			

Country	Austria	Record Number	37
Language / Cultural Group	Burgenland-Croatian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	regionally official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	47.5		
Longitude	16.5		
Reason for collection	topographic survey, signposts, use in official documents		
Collected by	Statistics Austria, Federal Office for Metrology and Surveying		
Date span of collection period	regularly updated		
Relevant publication	Austrian Map 1: 50,000; Gazetteer of Austria, Federal Law Gazetteer No. 170/2000		
Comments	(1) Names of settlements official by Federal and Provincial Law Gazetteer, (2) Names of natural features official by Austrian Map 1:50,000		
Size of Community / Speakers of language	16,245 (2001)		
Standard Orthography	Burgenland-Croatian		
Single / Multiple language	Settlement names: German + Hungarian		
Region / Area	Parts of the Federal Province of Burgenland		
Contact people	AKO (National names board, isolde.hausner@oeaw.ac.at)		
Legal framework	Naming of populated places (settlements) is based on Article 7 of the Austrian State Treaty as of 1955 and corresponds to Federal Decree No. 170/2000; naming of natural features is based on internal guidelines of the Federal Office for Metrology and Surveying		

Country	Austria	Record Number	33
Language / Cultural Group	Hungarian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	regionally official		
Number of names	4		
Status of Names	Official		
Latitude	47.5		
Longitude	16.5		
Reason for collection	topographic survey, signposts, use in official documents		
Collected by	Statistics Austria, Federal Office for Metrology and Surveying		
Date span of collection period	regularly updated		
Relevant publication	Austrian Map 1: 50,000; Gazetteer of Austria, Federal Law Gazetteer No. 170/2000		
Comments	(1) Names of settlements official by Federal and Provincial Law Gazetteer, (2) Names of natural features official by Austrian Map		
Size of Community / Speakers of language	4,704 (2001)		
Standard Orthography	Hungarian standard language		
Single / Multiple language	Settlement names: German + Hungarian		
Region / Area	Parts of the Federal Province of Burgenland		
Contact people	AKO (National names board, isolde.hausner@oeaw.ac.at)		
Legal framework	Naming of populated places (settlements) corresponds to Federal Decree No. 170/2000; naming of natural features is based on internal guidelines of the Federal Office for Metrology and Surveying		

Country	Austria	Record Number	32
Language / Cultural Group	Roma		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	43		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	47.5		
Longitude	16.5		
Reason for collection	documentation, codification of the Roma language		
Collected by	University of Graz in collaboration with the Provincial Archive of Burgenland		
Date span of collection period	1993-2001		
Relevant publication	SEEDOCH, J.: Verzeichnis der burgenländischen Ortsnamen in deutscher, ungarischer, kroatischer und Roman-Sprache. Eisenstadt 2001.		
Comments	Scientific work		
Size of Community / Speakers of language	263 (2001)		
Standard Orthography	Austrian standard of Romanes		
Single / Multiple language	not relevant		
Region / Area	Parts of the Federal Province of Burgenland		
Contact people	AKO (National names board, isolde.hausner@oeaw.ac.at)		
Legal framework	Related to Federal Law No. 396/1976		

Country	Austria	Record Number	29
Language / Cultural Group	Slovene		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	regionally official		
Number of names			
Status of Names	Unofficial		
Latitude	46.5		
Longitude	14		
Reason for collection	documentation		
Collected by	Dr. Isolde Hausner		
Date span of collection period	1905-1982		
Relevant publication	ZDOVC, P.: Die slowenischen Ortsnamen in Kärnten / Slovenska krajevna imena na avstrijskem Koroškem. Wien/Dunaj 1993		
Comments	Extended collection of toponyms		
Size of Community / Speakers of language	12,554 (2001)		
Standard Orthography	Slovene standard orthography		
Single / Multiple language	not relevant		
Region / Area	Austria		
Contact people			
Legal framework			

Country	Austria	Record Number	30
Language / Cultural Group	Slovene		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	regionally official		
Number of names	191		
Status of Names	Official		
Latitude	46.5		
Longitude	14		
Reason for collection	topographic survey, signposts, use in official documents		
Collected by	Statistics Austria, Federal Office for Metrology and Surveying		
Date span of collection period	regularly updated		
Relevant publication	Austrian Map 1: 50,000; Gazetteer of Austria, Federal Law Gazetteer No. 396/1976, 306-307-308/1977		
Comments	(1) Names of settlements official by Federal and Provincial Law Gazetteer, (2) Names of natural features official by Austrian Map 1:50,000		
Size of Community / Speakers of language	12,554 (2001)		
Standard Orthography	Slovene standard orthography		
Single / Multiple language	Settlement names: German + Hungarian		
Region / Area	parts of the Federal province of Carinthia		
Contact people	AKO (National names board, isolde.hausner@oeaw.ac.at)		
Legal framework	Naming of populated places (settlements) is based on Article 7 of the Austrian State Treaty as of 1955 and corresponds to Federal Law No. 396/1976 and Decrees No. 306-307-308/1977; naming of natural features is based on internal guidelines of the Federal Office for Metrology and Surveying		

Country	Canada	Record Number	26
Language / Cultural Group	Blackfoot		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language			
Number of names	175		
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	49.0000000000001		
Longitude	-111.33		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Blackfoot member under the supervision of the Alberta Geographical Names Program		
Date span of collection period	February – March, 2004		
Relevant publication			
Comments	All information is subject to Freedom of Information and Protection of Privacy legislation		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	Roman with some diacritics, not standardized		
Single / Multiple language	Multiple, primarily Kainai, Piikuni, Siksika (All are within Blackfoot)		
Region / Area	Southern Alberta and into the United States. See http://www.glenbow.org/blackfoot/teacher_toolkit/english/culture/territory.html for a map of territory that is considered the traditional area by the Blackfoot.		
Contact people	Secretariat, Geographical Names Board of Canada 634 – 615 Booth Street Ottawa, Ontario, Canada K1A 0E9		
Legal framework			

Country	Canada	Record Number	17
Language / Cultural Group	Cree, Métis, French		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unknown		
Number of names	287		
Status of Names	Official and unofficial		
Latitude	56.0000000000001		
Longitude	-116		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Gift Lake Metis Settlement elders' society on behalf of the Alberta Geographical Names Program		
Date span of collection period	February to March 2004		
Relevant publication			
Comments	Main data collection area was on the NTS sheets for 83 N and O and 84 B and K. All information is subject to Freedom of Information and Protection of Privacy legislation		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	Roman, but not standardized		
Single / Multiple language	Single and multiple		
Region / Area	Municipal District of Big Lakes, Municipal District of East Peace No. 131, Municipal District of Opportunity No. 17, and the Municipal District of Lesser Slave River No. 124		
Contact people	Secretariat, Geographical Names Board of Canada 634 – 615 Booth Street Ottawa, Ontario, Canada K1A 0E9		
Legal framework			

Country	Canada	Record Number	19
Language / Cultural Group	Dene Tha', Dunne Za, Cree, Métis		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names			
Status of Names	Unofficial		
Latitude	59.05		
Longitude	-117.83		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Contractors under the supervision of Alberta Geographical Names Program		
Date span of collection period	1984		
Relevant publication	There was an internal report done as part of the contract with the department for the Dene Tha'/Dunne-Za project in the 1980s		
Comments	273 new names, 56 official names with locally established alternate names, additional data on 50 official names, 49 unconfirmed locally established names, and 25 historical/archival names. The study area included NTS maps 84 J, K, L, M, N, O (excluding Wood Buffalo National Park of Canada). All information is subject to Freedom of Information and Protection of Privacy legislation.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	Roman, but not standardized		
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	Municipal District of Mackenzie		
Contact people	Secretariat, Geographical Names Board of Canada 634 – 615 Booth Street Ottawa, Ontario, Canada K1A 0E9		
Legal framework			

Country	Canada	Record Number	18
Language / Cultural Group	English, Chipewyan, and Cree		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language			
Number of names	59		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	58.72		
Longitude	-111.17		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Local historical group on behalf of the Alberta Geographical Names Program		
Date span of collection period	1994		
Relevant publication			
Comments	All information is subject to Freedom of Information and Protection of Privacy legislation		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	Roman		
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	Regional Municipality of Wood Buffalo		
Contact people	Secretariat, Geographical Names Board of Canada 634 – 615 Booth Street Ottawa, Ontario, Canada K1A 0E9		
Legal framework			

Country	Canada	Record Number	13
Language / Cultural Group	Ojibwa / Anishinawbeg		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	660		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	46.6134917730737		
Longitude	-79.5293609232874		
Reason for collection	Heritage and place names survey		
Collected by	Craig Macdonald		
Date span of collection period			
Relevant publication	Historical Map of Temagami by Craig Macdonald – sponsored by the Ontario Geographic Names Board		
Comments	Data collection took over 27 years representing data from the 1600s until 1900. Map includes the names of 660 features – lakes, rivers, creeks, island and highlands – all in the language of the Anishinawbeg		
Size of Community / Speakers of language	50 000		
Standard Orthography	Spellings selected by author of map to ensure phonetic consistency, a		
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	Lake Temagami area		
Contact people	Secretariat, Geographical Names Board of Canada634 – 615 Booth StreetOttawa, Ontario, CanadaK1A 0E9		
Legal framework	Author of map has been called as a witness during land claim hearings presided over by the Ontario Supreme Court. Testimony established that forefathers of current aboriginals had fully utilized the land since at least the 1600s.		

Country	Canada	Record Number	14
Language / Cultural Group	Various aboriginal languages		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	59		
Status of Names	Rescinded – unofficial names		
Latitude	49.3640632395221		
Longitude	-85.8871821644414		
Reason for collection	Identified all official names containing the offensive term used to identify woman of aboriginal origin, i.e., “Squaw” and officially rescind these names in the record		
Collected by	Ontario Geographic Names Board		
Date span of collection period	2002		
Relevant publication	Ontario Geographic Naming Decisions		
Comments	Replacement names are considered on a case by case basis.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	British English		
Single / Multiple language	Single		
Region / Area	Province of Ontario		
Contact people	Secretariat, Geographical Names Board of Canada 634 – 615 Booth Street Ottawa, Ontario, Canada K1A 0E9		
Legal framework	Offensive names were rescinded and are no longer official for government use.		

Country	Finland	Record Number	7
Language / Cultural Group	Inari Saami		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Semi official		
Number of names	4500		
Status of Names	Unofficial. However, all Finnish, Swedish and Saami names have been checked and approved by the Research Institute for the Languages of Finland, an advisory organ in matters related to standardisation of geographic names in Finland.		
Latitude	68.83		
Longitude	27		
Reason for collection	The completing and extending of the Topographic Database of the National Land Survey of Finland to cover the whole of Finland, Act on the Saami Parliament (1995), the renovation of the Saami orthography (1979), place names research, the needs of other national institutions, such as the administration of forestry, which publish, e.g., books and maps of national parks and wilderness areas.		
Collected by	The National Land Survey of Finland, the Research Institute for the Languages of Finland, other local and national organisations, university students, private people.		
Date span of collection period	-2007		
Relevant publication	The Topographic Database and national topographic maps 1:25,000 and 1:50,000 published by the National Land Survey, The MapSite, a map and place name browsing service by the National Land Survey (http://www.karttapaikka.fi), the Names Archive of the Research Institute for the Languages of Finland		
Comments			
Size of Community / Speakers of language	300		
Standard Orthography	The Nordic Saami Council adopted a uniform orthography for North		
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	North Saami is spoken in Enontekiö, Inari, Sodankylä and Utsjoki municipalities. Inari Saami and Skolt Saami are spoken in Inari municipality, and Inari Saami only in Finland.		
Contact people	Ms. Kaarina Vuolab-Lohi, the Research Institute for the Languages of Finland, kvuolab@kotus.fi and Mr. Teemu Leskinen, the National Land Survey of Finland, teemu.leskinen@nls.fi		
Legal framework			

Country	Finland	Record Number	6
Language / Cultural Group	North Saami		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Semi official		
Number of names	6300		
Status of Names	Unofficial. However, all Finnish, Swedish and Saami names have been checked and approved by the Research Institute for the Languages of Finland, an advisory organ in matters related to standardisation of geographic names in Finland.		
Latitude	68.83		
Longitude	27		
Reason for collection	The completing and extending of the Topographic Database of the National Land Survey of Finland to cover the whole of Finland, Act on the Saami Parliament (1995), the renovation of the Saami orthography (1979), place names research, the needs of other national institutions, such as the administration of forestry, which publish, e.g., books and maps of national parks and wilderness areas.		
Collected by	The National Land Survey of Finland, the Research Institute for the Languages of Finland, other local and national organisations, university students, private people.		
Date span of collection period	-2007		
Relevant publication	The Topographic Database and national topographic maps 1:25,000 and 1:50,000 published by the National Land Survey, The MapSite, a map and place name browsing service by the National Land Survey (http://www.karttapaikka.fi), the Names Archive of the Research Institute for the Languages of Finland		
Comments			
Size of Community / Speakers of language	1700		
Standard Orthography	The Nordic Saami Council adopted a uniform orthography for North		
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	North Saami is spoken in Enontekiö, Inari, Sodankylä and Utsjoki municipalities. Inari Saami and Skolt Saami are spoken in Inari municipality, and Inari Saami only in Finland.		
Contact people	Ms. Kaarina Vuolab-Lohi, the Research Institute for the Languages of Finland, kvuolab@kotus.fi and Mr. Teemu Leskinen, the National Land Survey of Finland, teemu.leskinen@nls.fi		
Legal framework			

Country	Finland	Record Number	8
Language / Cultural Group	Skolt Saami		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Semi official		
Number of names	250		
Status of Names	Unofficial. However, all Finnish, Swedish and Saami names have been checked and approved by the Research Institute for the Languages of Finland, an advisory organ in matters related to standardisation of geographic names in Finland.		
Latitude	69.0000000000001		
Longitude	28.0000000000001		
Reason for collection	The completing and extending of the Topographic Database of the National Land Survey of Finland to cover the whole of Finland, Act on the Saami Parliament (1995), the renovation of the Saami orthography (1979), place names research, the needs of other national institutions, such as the administration of forestry, which publish, e.g., books and maps of national parks and wilderness areas.		
Collected by	The National Land Survey of Finland, the Research Institute for the Languages of Finland, other local and national organisations, university students, private people.		
Date span of collection period	-2007		
Relevant publication	The Topographic Database and national topographic maps 1:25,000 and 1:50,000 published by the National Land Survey, The MapSite, a map and place name browsing service by the National Land Survey (http://www.karttapaikka.fi), the Names Archive of the Research Institute for the Languages of Finland		
Comments			
Size of Community / Speakers of language	300		
Standard Orthography	The Nordic Saami Council adopted a uniform orthography for North		
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	North Saami is spoken in Enontekiö, Inari, Sodankylä and Utsjoki municipalities. Inari Saami and Skolt Saami are spoken in Inari municipality, and Inari Saami only in Finland.		
Contact people	Ms. Kaarina Vuolab-Lohi, the Research Institute for the Languages of Finland, kvuolab@kotus.fi and Mr. Teemu Leskinen, the National Land Survey of Finland, teemu.leskinen@nls.fi		
Legal framework			

Country	Germany	Record Number	31
Language / Cultural Group	Danish		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names			
Latitude	54.8000000000001		
Longitude	9.30000000000001		
Reason for collection			
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	no names published		
Size of Community / Speakers of language	50000		
Standard Orthography	Danish alphabet		
Single / Multiple language			
Region / Area	Land Schleswig-Holstein		
Contact people			
Legal framework	European Charter for Regional and Minority Languages (in Germany in force since 1998), German-Danish Declaration about the Danish Minority (1955)		

Country	Germany	Record Number	21
Language / Cultural Group	Lower Sorbian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	461		
Status of Names	Official		
Latitude	51.8		
Longitude	14.3000000000001		
Reason for collection	Language retention		
Collected by	Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg		
Date span of collection period	1969 - 2007		
Relevant publication	Gemeindeverzeichnis Brandenburg provided by Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg		
Comments			
Size of Community / Speakers of language	20000		
Standard Orthography	German alphabet and		
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	Land Brandenburg		
Contact people	Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg, Robert-Havemann-Straße 2 u. 4, 15236 Frankfurt (Oder), Germany, www.geobasisbb.De		
Legal framework	European Charter for Regional and Minority Languages (in Germany in force since 1998), Unification treaty between the Federal Republic of Germany and the German Democratic Republic (1990), Sorbs Act in the Land Brandenburg (Sorben-Gesetz im Land Brandenburg) (1994)		

Country	Germany	Record Number	22
Language / Cultural Group	North Frisian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	75		
Status of Names	Semi-official		
Latitude	54.6000000000001		
Longitude	9.00000000000006		
Reason for collection	Language retention		
Collected by	Nordfriisk Instituut		
Date span of collection period	2003		
Relevant publication	List provided by Nordfriisk Instituut, Bredstedt/Bräist		
Comments			
Size of Community / Speakers of language	10000		
Standard Orthography	German alphabet and		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	Land Schleswig-Holstein		
Contact people	Nordfriisk Instituut, Süderstr. 30, 25821 Bredstedt/Bräist, Germany, www.nordfriiskinstituut.de		
Legal framework	European Charter for Regional and Minority Languages (in Germany in force since 1998), Frisians Act in the Land Schleswig-Holstein (Friesisch-Gesetz im Land Schleswig-Holstein) (2004)		

Country	Germany	Record Number	36
Language / Cultural Group	Romany		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names			
Latitude	50.90000000000001		
Longitude	10.300000000000001		
Reason for collection			
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	no names published		
Size of Community / Speakers of language	70000		
Standard Orthography	German alphabet		
Single / Multiple languag			
Region / Area	scattered all over Germany		
Contact people			
Legal framework	European Charter for Regional and Minority Languages (in Germany in force since 1998)		

Country	Germany	Record Number	28
Language / Cultural Group	Saterfrisian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	5		
Status of Names	Semi-official		
Latitude	53.1		
Longitude	7.70000000000005		
Reason for collection	Language retention		
Collected by	Municipality of Saterland/Seelterlound		
Date span of collection period	2000		
Relevant publication	List provided by municipality of Saterland/Seelterlound		
Comments			
Size of Community / Speakers of language	2000		
Standard Orthography	German alphabet		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	Land Niedersachsen		
Contact people	Gemeinde Saterland/Seelterlound, Hauptstraße 507, 26683 Saterland, Germany, www.saterland.de		
Legal framework	European Charter for Regional and Minority Languages (in Germany in force since 1998)		

Country	Germany	Record Number	9
Language / Cultural Group	Upper Sorbian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	233		
Status of Names	Official		
Latitude	51.4000000000001		
Longitude	14.4		
Reason for collection	Language retention		
Collected by	Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen		
Date span of collection period	1969 - 2007		
Relevant publication	Gemeindeverzeichnis Sachsen provided by Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen		
Comments			
Size of Community / Speakers of language	40000		
Standard Orthography	German alphabet and		
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	Freistaat Sachsen		
Contact people	Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen, Macherstraße 63, 01917 Kamenz/Kamjenc, Germany, www.statistik.sachsen.de		
Legal framework	European Charter for Regional and Minority Languages (in Germany in force since 1998), Unification treaty between the Federal Republic of Germany and the German Democratic Republic (1990), Saxon Sorbs Act (Sächsisches Sorben-Gesetz) (1999)		

Country	Italy	Record Number	20
Language / Cultural Group	Catalan		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	0		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	40.6000000000001		
Longitude	8.30000000000007		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Autonomous Region of Sardinia		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	municipality		
Contact people	Villa Devoto, Via Oslavia, 2 09100 Cagliari		
Legal framework			

Country	Italy	Record Number	25
Language / Cultural Group	French		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	0		
Status of Names	Official		
Latitude	45.7000000000001		
Longitude	7.300000000000001		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Autonomous Region of Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	region		
Contact people	Piazza Manzetti, 2 11100 Aosta		
Legal framework			

Country	Italy	Record Number	34
Language / Cultural Group	German		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	0		
Status of Names	Official		
Latitude	46.5		
Longitude	11.3		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Autonomous Province of Bolzano/Bozen		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	province		
Contact people	Palazzo Provinciale 1, Via Crispi, 2 39100 Bolzano/Bozen		
Legal framework			

Country	Italy	Record Number	23
Language / Cultural Group	Ladin		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	0		
Status of Names	Official		
Latitude	46.5		
Longitude	11.3		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Autonomous Province of Bolzano/Bozen		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	province		
Contact people	Palazzo Provinciale 1, Via Crispi, 2 39100 Bolzano/Bozen		
Legal framework			

Country	Italy	Record Number	27
Language / Cultural Group	Ladin		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	0		
Status of Names	Official		
Latitude	46.1		
Longitude	11.1		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Autonomous Province of Trento		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	province		
Contact people	Via Romagnosi, 9 38100 Trento		
Legal framework			

Country	Italy	Record Number	24
Language / Cultural Group	Sardinian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	0		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	40		
Longitude	9.00000000000006		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Autonomous Region of Sardinia		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	region		
Contact people	Villa Devoto, Via Oslavia, 2 09100 Cagliari		
Legal framework			

Country	Italy	Record Number	5
Language / Cultural Group	Slovenian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	46.2		
Longitude	13.0000000000001		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Autonomous Region of Friuli Venezia Giulia		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	provinces		
Contact people	Piazza dell'Unità d'Italia, 1 34121 Trieste		
Legal framework			

Country	Latvia	Record Number	11
Language / Cultural Group	Latgalian language		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Unofficial		
Number of names	5000		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	56.5072500000001		
Longitude	27.33572		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Laboratory of Toponymy, Department of Cartography, Latvian Geospatial Information Agency Ojāra Vācieša iela 43, Rīga, LV1004, LATVIA		
Date span of collection period	1995-2006		
Relevant publication	The dictionary "Latvijas ciemi. Nosaukumi, ģeogrāfiskais izvietojums" (Villages of Latvia. Names, Geographical Location).—Rīga, 2007.		
Comments	<p>The dictionary "Latvijas ciemi. Nosaukumi, ģeogrāfiskais izvietojums" (Villages of Latvia. Names, Geographical Location) has been worked out at the Laboratory of Toponymy, Department of Cartography, Latvian Geospatial Information Agency (until 01.01.2006. — State Land Service), in collaboration with scientists (geographers and philologists) of the University of Latvia. The aim of the dictionary is to form and present the system of the names of villages of Latvia. Therefore the chief objectives are: to select and recommend preferred names of villages for further usage; to exclude false and incorrectly written names of villages; to reveal the development of the village names. The publication is based on the names of villages included in both editions of the Satellite Map of the Republic of Latvia, scale 1:50 000, 1st edition published in 1998–1999, 2nd ed. — 2002–2003. Scientific investigation of the names of villages was continued, when the names were verified for the Topographic Map of the Republic of Latvia, scale 1:50 000, and agreed by local governments. The authors of the book have used various sources: materials of expeditions to every civil parish, town and city; the main toponymic dictionaries of Latvia (compiled by V. Dambe, J. Endzelīns, J. Plāķis and V. Zeps; see the List of Literature and Cartographic Sources); Topographic Map of Latvia, scale 1:75 000, published in 1920–1940; decisions on the names of villages adopted by local governments (since 1998); etc. The dictionary comprises 14 012 names of 8879 villages, among them 15 village names in Livonian language and ~5000 village names in Latgalian standard written language. Information on these names that can be obtained from the dictionary is the following: □ names of villages in the first edition of the Satellite Map of the Republic of Latvia; □ preferred names of villages; □ other names, name variants and previous names of villages; □ remarks on pronunciation of the names of villages; □ types of villages according to the classification worked out by the authors of the book (the classification indicates the main characteristics of the villages, like number of inhabitants, infrastructure objects, location of farmsteads, etc.); □ location of the</p>		

	names of villages on the Satellite Map of Latvia (name of the map sheet and coordinates according to the national geodetic system LKS-92); □ administrative or territorial unit to which the village belongs (district and civil parish or county).
Size of Community / Speakers of language	200 000
Standard Orthography	Latgalian standard written language
Single / Multiple languag	Latgalian village names in Latgale in Latvian standard language and Latgalian standard written language
Region / Area	Latgale is located in the eastern part of Latvia. Latgale includes completely five districts (Balvi, Krāslava, Ludza, Preiļi, Rēzekne) and partially four districts (Alūksne, Daugavpils, Jēkabpils, Madona). From 1920 to 1944 Latgale also included the Jaunlatgale county, 1,200 square kilometres of it were annexed and made a part of Russia.
Contact people	Zane Cekula Laboratory of Toponymy, Department of Cartography, Latvian Geospatial Information Agency Ojāra Vācieša iela 43, Rīga, LV-1004, LATVIAPhone: +371-67335494Fax: +371-67335496E-mail: zane.cekula@lgja.gov.lv or Dr. Agris TimuškaLR Valsts valodas centrsMerķeļa 13-400, Rīga, LV-1050, LATVIAPhone/fax: +371-67221258E-mail: agris.timuska@vvc.gov.lv
Legal framework	In accordance with the State Language Law of the Republic of Latvia, the Latgalian language is considered a historical variety of the Latvian language, and the Latvian state has to provide the maintenance, protection and development of the Latgalian language. Unfortunately, the Latgalian language is not an official language in Latgale.

Country	Latvia	Record Number	10
Language / Cultural Group	Livonian language group		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	semi-official status		
Number of names	15		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	57.68285		
Longitude	22.31696		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	Laboratory of Toponymy, Department of Cartography, Latvian Geospatial Information Agency Ojāra Vācieša iela 43, Rīga, LV1004, LATVIA		
Date span of collection period	1995-2006		
Relevant publication	The dictionary "Latvijas ciemi. Nosaukumi, ģeogrāfiskais izvietojums" (Villages of Latvia. Names, Geographical Location).—Rīga, 2007.		
Comments	<p>The dictionary "Latvijas ciemi. Nosaukumi, ģeogrāfiskais izvietojums" (Villages of Latvia. Names, Geographical Location) has been worked out at the Laboratory of Toponymy, Department of Cartography, Latvian Geospatial Information Agency (until 01.01.2006. — State Land Service), in collaboration with scientists (geographers and philologists) of the University of Latvia. The aim of the dictionary is to form and present the system of the names of villages of Latvia. Therefore the chief objectives are: to select and recommend preferred names of villages for further usage; to exclude false and incorrectly written names of villages; to reveal the development of the village names. The publication is based on the names of villages included in both editions of the Satellite Map of the Republic of Latvia, scale 1:50 000, 1st edition published in 1998–1999, 2nd ed. — 2002–2003. Scientific investigation of the names of villages was continued, when the names were verified for the Topographic Map of the Republic of Latvia, scale 1:50 000, and agreed by local governments. The authors of the book have used various sources: materials of expeditions to every civil parish, town and city; the main toponymic dictionaries of Latvia (compiled by V. Dambe, J. Endzelīns, J. Plāķis and V. Zeps; see the List of Literature and Cartographic Sources); Topographic Map of Latvia, scale 1:75 000, published in 1920–1940; decisions on the names of villages adopted by local governments (since 1998); etc. The dictionary comprises 14 012 names of 8879 villages, among them 15 village names in Livonian language and ~5000 village names in Latvian standard written language. Information on these names that can be obtained from the dictionary is the following: □ names of villages in the first edition of the Satellite Map of the Republic of Latvia; □ preferred names of villages; □ other names, name variants and previous names of villages; □ remarks on pronunciation of the names of villages; □ types of villages according to the classification worked out by the authors of the book (the classification indicates the main characteristics of the villages, like number of inhabitants, infrastructure objects, location of farmsteads, etc.); □ location of the</p>		

	names of villages on the Satellite Map of Latvia (name of the map sheet and coordinates according to the national geodetic system LKS-92); □ administrative or territorial unit to which the village belongs (district and civil parish or county).
Size of Community / Speakers of language	30
Standard Orthography	Livonian standard written language
Single / Multiple language	Latvian standard language and Livonian standard written language
Region / Area	Līvu krasts (Livonian Coast) is located in the northwestern part of Latvia, in the northern part of Kurzeme, in Talsi and Ventspils district
Contact people	Zane Cekula Laboratory of Toponymy, Department of Cartography, Latvian Geospatial Information Agency Ojāra Vācieša iela 43, Rīga, LV-1004, LATVIAPhone: +371-67335494Fax: +371-67335496E-mail: zane.cekula@lgia.gov.lv or Dr. Agris TimuškaLR Valsts valodas centrsMerķeļa 13-400, Rīga, LV-1050, LATVIAPhone/fax: +371-67221258E-mail: agris.timuska@vvc.gov.lv
Legal framework	The Livs (Livonians) are a very small Finnic minority living in Latvia. The main legislative act concerning the use of languages in Latvia – “Valsts valodas likums” (State Language Law) – states: “The State shall ensure the maintenance, protection and development of the Liv language as the language of the indigenous (autochthonous) population” (Section 4). The reality is very far away from this legal statement and legal possibilities. It is assumed that the last person speaking the Liv language perfectly was the late Paulīne Kļaviņa. There is a very small amount (3–5) of Livs of older generation (f. i., Valda Šūvcāne, Viktors Bertholds) still remembering their language as mother tongue relatively good and able to speak this language. Some younger people of Livonian origin (Julgi Stalte, Valts Ernštreits), speaking Latvian as their mother tongue, have learned the Liv language. There are about 200 people declaring themselves as Livs from point of view of the ethnic origin. Enthusiasts take care of maintaining of the Liv language as some kind of still living language; nevertheless it is no longer functioning as a language of social life or family life.

Country	Netherlands	Record Number	54
Language / Cultural Group	Frisian		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	53		
Longitude	6		
Reason for collection	Historical research		
Collected by	Frisian Academy Frisian Academy		
Date span of collection period	2004-2010		
Relevant publication			
Comments	Project aims at linking all versions of toponyms that are found through time for the Frisian language area		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language			
Region / Area	Frisia province		
Contact people			
Legal framework			

Country	Netherlands	Record Number	55
Language / Cultural Group	Frisian		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names	1000		
Status of Names	Official		
Latitude	53		
Longitude	6		
Reason for collection	Place names survey		
Collected by	Frisian Academy		
Date span of collection period	2002-2003		
Relevant publication	Fryske Wetternammen, Ljouwert 2003		
Comments	All hydronyms in Frisia have been collected, edited and standardised in Frisian		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language			
Region / Area	Frisia province		
Contact people			
Legal framework			

Country	New Zealand	Record Number	4
Language / Cultural Group	Maori		
Date of input	02/10/2003	Date of last update	02/10/2003
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	-42.59		
Longitude	172.74		
Reason for collection	Treaty of Waitangi		
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	Place names are being retained as a result of the heritage preservation implicate in the Treaty of Treaty of Waitangi. Dual naming is extensively used in New Zealand, representing the two official languages.		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area			
Contact people			
Legal framework	Treaty of Waitangi		

Country	Slovenia	Record Number	15
Language / Cultural Group	Hungarian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	46.621755675899		
Longitude	16.0992122058694		
Reason for collection	Mapping, standardisation, place names surveys etc		
Collected by	Surveying and Mapping Authority of the Republic of Slovenia		
Date span of collection period	1995 - 2007		
Relevant publication	Concise gazetteer of Slovenia, Ljubljana, Surveying and Mapping Authority of the Republic of Slovenia, 2001		
Comments	24 official Slovenian - Italian names of settlements, other types of bilingual names are unofficial		
Size of Community / Speakers of language	7681		
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	Slovene-Hungarian bilingual area is in municipalities: Dobrovnik, Hodoš, Lendava, Moravske Toplice, Šalovci		
Contact people	Marija Brnot (marija.brnot@gov.si), Surveying and Mapping Authority of the Republic of Slovenia, Zemljemerska ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenia		
Legal framework			

Country	Slovenia	Record Number	16
Language / Cultural Group	Italian		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	46.014221039253		
Longitude	13.8142611947174		
Reason for collection	Mapping, standardisation, place names surveys etc		
Collected by	Surveying and Mapping Authority of the Republic of Slovenia		
Date span of collection period	1995 - 2007		
Relevant publication	Concise gazetteer of Slovenia, Ljubljana, Surveying and Mapping Authority of the Republic of Slovenia, 2001		
Comments	30 official Slovenian - Hungarian names of settlements, other types of bilingual names are unofficial		
Size of Community / Speakers of language	5972		
Standard Orthography			
Single / Multiple language	Multiple		
Region / Area	Slovene-Italian bilingual area is in municipalities: Izola, Koper, Piran		
Contact people	Marija Brnot (marija.brnot@gov.si), Surveying and Mapping Authority of the Republic of Slovenia, Zemljemerska ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenia		
Legal framework			

Country	Sudan	Record Number	35
Language / Cultural Group	Nubian (Nobiin)		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names	1600		
Status of Names	Unofficial		
Latitude	19.933333		
Longitude	30.3166666		
Reason for collection	Heritage, language retention, dam project		
Collected by	Mahas Project, Department of Archaeology, University of Khartoum & Sudan National Committee on Geographical Names. Herman Bell & Muhammad Jalal Hashim		
Date span of collection period	1999 to present		
Relevant publication	1. Bell, Herman and Muhammad Jalal Hashim. Reconstructing the History of Settlement Patterns in the Mahas: Evidence from Language and Place-names, Sudan and Nubia, Bulletin No. 4, 2000, pp. 71-78. 2. Bell, Herman and Muhammad Jalal Hashim. Geonames around the Third Cataract. Linguistic and Cultural Analysis. Sudan Notes and Records (in press).		
Comments	The recognition of indigenous Sudanese languages as national languages in 2005 has given a stimulus to the investigation and use of geographical names nationwide.		
Size of Community / Speakers of language	400 000		
Standard Orthography	Arabic script, Roman script and Old Nubian script		
Single / Multiple language	Bilingual: Nubian and Arabic		
Region / Area	Third Cataract of the Nile: Mahas		
Contact people	Herman Bell, h.bell@exeter.ac.uk		
Legal framework	All indigenous Sudanese languages were recognized as national languages by the Comprehensive Peace Agreement of January 2005.		

Country	Sweden	Record Number	52
Language / Cultural Group	Finnish		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	0		
Longitude	0		
Reason for collection	Map production		
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language	300 000		
Standard Orthography	Finnish is written in Standard Orthography		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	North of Sweden		
Contact people			
Legal framework			

Country	Sweden	Record Number	49
Language / Cultural Group	Lule Saami		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	0		
Longitude	0		
Reason for collection	Map production		
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	North-, Lule and Southsaami has a common nordic ortograhpy		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	North of Sweden		
Contact people			
Legal framework			

Country	Sweden	Record Number	53
Language / Cultural Group	Meänkieli		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	0		
Longitude	0		
Reason for collection	Map production		
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	Meänkieli has its own ortograhpy		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	North of Sweden		
Contact people			
Legal framework			

Country	Sweden	Record Number	48
Language / Cultural Group	North Saami		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	0		
Longitude	0		
Reason for collection	Map production		
Collected by	The National Land Survey of Sweden		
Date span of collection period	Ongoing		
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language	10 000		
Standard Orthography	North-, Lule and Southsaami has a common nordic ortograhpy		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	North of Sweden		
Contact people			
Legal framework			

Country	Sweden	Record Number	51
Language / Cultural Group	South Saami		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	0		
Longitude	0		
Reason for collection	Map production		
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	North-, Lule and Southsaami has a common nordic ortograhpy		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	North of Sweden		
Contact people			
Legal framework			

Country	Sweden	Record Number	50
Language / Cultural Group	Ume Saami		
Date of input	09/07/2007	Date of last update	09/07/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	0		
Longitude	0		
Reason for collection	Map production		
Collected by			
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments			
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography	North-, Lule and Southsaami has a common nordic ortograhpy		
Single / Multiple languag	Multiple		
Region / Area	North of Sweden		
Contact people			
Legal framework			

Country	Ukraine	Record Number	12
Language / Cultural Group	Various		
Date of input	12/06/2007	Date of last update	12/06/2007
Status of Language	Official		
Number of names			
Status of Names	Official		
Latitude	49.3532314014239		
Longitude	31.2131585255215		
Reason for collection	Mapping Purposes		
Collected by	State Service of Cartography, Geodesy and Cadastre		
Date span of collection period			
Relevant publication			
Comments	Historically established place names in other languages are preserved and in use in the areas where national minorities live compactly. There are nearly 100 nationalities represented as well as the ethnic Ukrainians, these include Tatars, Greeks, Bulgarians, Romanians, Germans, Hungarians, Moldavians		
Size of Community / Speakers of language			
Standard Orthography			
Single / Multiple language			
Region / Area			
Contact people			
Legal framework			